

**DODATOK Č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. PR01344**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ podpory:** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo : Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO : 30 794 323  
štatutárny zástupca: MVDr. Stanislav Grobár, generálny riaditeľ, zastúpený  
Ing. Ľubomírom Partikom

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z.z. v znení  
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z.z.

(ďalej len „PPA“)

**Konečný prijímateľ:** **Sejlan, s.r.o.**  
Sídlo/ trvalý pobyt: 082 35 Bertotovce 151  
IČO: 36 488 640  
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Vitko- konateľ  
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 051/7795108, 051/7481701,  
vitko@predaj.toko.sk  
registrácia: obchodný register Okresného súdu v Prešove,  
Oddiel: Sro, Vložka č. : 14439/P

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

**Článok I.**  
**PREDMET DODATKU**

1. **ČL. I. PREDMET ZMLUVY, mení sa ods. 2.2 zmluvy:**
- 2.2. **Výstavba nasledovných nehnuteľných vecí konečným prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 14 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť zmluvy.**

| Por. č. | Identifikácia predmetu výstavby | Súpis.č. stavby | Parc. č. pozemku | k.ú.    | Obec    | Okres  |
|---------|---------------------------------|-----------------|------------------|---------|---------|--------|
| 1.      | Výstavba turistickej ubytovne   |                 | 272/8, 270       | Lipovce | Lipovce | Prešov |

Práce podľa ods. 2.2. musia byť realizované v súlade so stavebným povolením resp. ohlásením stavby a projektovou dokumentáciou. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 14 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schválenej stavby, a to vždy len v rámci tohto odseku a príslušnej stavby, pričom nesmie dôjsť k zmene dodávateľa. V tomto prípade PPA bez uzatvorenia dodatku k zmluve akceptuje realizované zmeny za predpokladu, že bude dodržaný účel a cieľ projektu a zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného projektu.

## **2. ČL. VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA, odsek 1 zmluvy sa mení nasledovne:**

### **1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne a v stanovenom termíne zrealizovať projekt a po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ a všeobecne záväzné právne predpisy SR a ustanovenia Usmernenia platného v čase uzavretia výzvy.**

Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú najmä: nariadením Rady (ES) č. 1290/2005 v platnom znení, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 v platnom znení, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 v platnom znení, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011 v platnom znení, Programom rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Systémom finančného riadenia EPFRV, Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **3. ČL. X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN, dopĺňa sa nový ods. 12:**

12. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

## **Článok II. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. **PR01344** zo dňa **26.05.2011**.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.

Za PPA dňa:.....

Za konečného prijímateľa dňa:.....

.....  
MVDr. Stanislav Grobár – generálny riaditeľ  
PPA zastúpený Ing. Ľubomírom Partikom-  
výkonným riaditeľom  
**Pôdohospodárska platobná agentúra**

.....  
Ing. Juraj Vitko- konateľ  
**Sejlan, s.r.o.**